

M. C. DEVLIES, ancien Secrétaire d'Etat, est nommé Secrétaire d'Etat à la Coordination de la lutte contre la fraude, adjoint au Premier Ministre, et Secrétaire d'Etat, adjoint au Ministre de la Justice;

M. B. CLERFAYT, membre de la Chambre des représentants, ancien Secrétaire d'Etat, est nommé Secrétaire d'Etat à la Modernisation du Service public fédéral Finances, à la Fiscalité environnementale et à la Lutte contre la fraude fiscale, adjoint au Ministre des Finances;

M. O. CHASTEL, membre de la Chambre des représentants, ancien Secrétaire d'Etat, est nommé Secrétaire d'Etat aux Affaires européennes, adjoint au Ministre des Affaires étrangères;

M. M. WATHELET, membre de la Chambre des représentants, ancien Secrétaire d'Etat, est nommé :

Secrétaire d'Etat au Budget, adjoint au Ministre du Budget;

Secrétaire d'Etat à la Politique de migration et d'asile, adjoint à la Ministre chargée de la Politique de migration et d'asile, et en ce qui concerne la Coordination de la Politique de migration et d'asile, adjoint au Premier Ministre;

Secrétaire d'Etat à la Politique des familles, adjoint à la Ministre de l'Emploi, et en ce qui concerne les aspects du droit des personnes et de la famille, adjoint au Ministre de la Justice;

Secrétaire d'Etat aux Institutions culturelles fédérales, adjoint au Premier Ministre;

M. J.-M. DELIZEE, ancien Secrétaire d'Etat, est nommé Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales, chargé des Personnes handicapées, adjoint à la Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale;

M. Ph. COURARD, ancien Secrétaire d'Etat, est nommé Secrétaire d'Etat à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjoint à la Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur ce jour.

**Art. 4.** Notre Premier Ministre est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 novembre 2009.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,  
Y. LETERME

De heer C. DEVLIES, gewezen Staatssecretaris, wordt benoemd tot Staatssecretaris voor de Coördinatie van de fraudebestrijding, toegevoegd aan de Eerste Minister, en Staatssecretaris, toegevoegd aan de Minister van Justitie;

De heer B. CLERFAYT, lid van de Kamer van volksvertegenwoordigers, gewezen Staatssecretaris, wordt benoemd tot Staatssecretaris voor de Modernisering van de Federale Overheidsdienst Financiën, de Milieufiscaliteit en de Bestrijding van de fiscale fraude, toegevoegd aan de Minister van Financiën;

De heer O. CHASTEL, lid van de Kamer van volksvertegenwoordigers, gewezen Staatssecretaris, wordt benoemd tot Staatssecretaris voor Europese Zaken, toegevoegd aan de Minister van Buitenlandse Zaken;

De heer M. WATHELET, lid van de Kamer van volksvertegenwoordigers, gewezen Staatssecretaris, wordt benoemd tot :

Staatssecretaris voor Begroting, toegevoegd aan de Minister van Begroting;

Staatssecretaris voor Migratie- en asielbeleid, toegevoegd aan de Minister belast met Migratie- en asielbeleid, en wat de Coördinatie van het Migratie- en asielbeleid betreft, toegevoegd aan de Eerste Minister;

Staatssecretaris voor Gezinsbeleid, toegevoegd aan de Minister van Werk, en wat de aspecten inzake personen- en familierecht betreft, toegevoegd aan de Minister van Justitie;

Staatssecretaris voor de Federale Culturele Instellingen, toegevoegd aan de Eerste Minister;

De heer J.-M. DELIZEE, gewezen Staatssecretaris, wordt benoemd tot Staatssecretaris voor Sociale Zaken, belast met Personen met een handicap, toegevoegd aan de Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie;

De heer Ph. COURARD, gewezen Staatssecretaris, wordt benoemd tot Staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, toegevoegd aan de Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie.

**Art. 3.** Dit besluit treedt heden in werking.

**Art. 4.** Onze Eerste Minister is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 november 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,  
Y. LETERME

#### AGENCE FEDERALE

##### POUR LA SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE

F. 2009 — 3841

[C — 2009/18475]

**12 NOVEMBRE 2009.** — Arrêté ministériel abrogeant l'arrêté ministériel du 22 mars 2004 portant instauration d'une obligation d'enregistrement et de déclaration lors de l'introduction de pommes de terre et d'un système de traçabilité lors de la commercialisation de plants de pommes de terre

La Ministre de l'Agriculture,

Vu la loi du 2 avril 1971 relative à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et aux produits végétaux, l'article 2, modifié par les lois des 5 février 1999 et 27 décembre 2004 et par l'arrêté royal du 22 février 2001;

Vu l'arrêté royal du 10 août 2005 relatif à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et aux produits végétaux, l'article 6;

Vu l'arrêté ministériel du 22 mars 2004 portant instauration d'une obligation d'enregistrement et de déclaration lors de l'introduction de pommes de terre et d'un système de traçabilité lors de la commercialisation de plants de pommes de terre;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, l'article 3, § 1<sup>er</sup>;

#### FEDERAAL AGENTSCHAP

##### VOOR DE VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN

N. 2009 — 3841

[C — 2009/18475]

**12 NOVEMBER 2009.** — Ministerieel besluit tot opheffing van het ministerieel besluit van 22 maart 2004 houdende instelling van een aangifte- en registratieplicht bij het binnenbrengen van aardappelen en van een traceringsstelsel bij de verhandeling van pootaardappelen

De Minister van Landbouw,

Gelet op de wet van 2 april 1971 betreffende de bestrijding van voor planten en plantaardige producten schadelijke organismen, artikel 2, gewijzigd bij de wetten van 5 februari 1999 en 27 december 2004 en bij het koninklijk besluit van 22 februari 2001;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 augustus 2005 betreffende de bestrijding van voor planten en plantaardige producten schadelijke organismen, artikel 6;

Gelet op het ministerieel besluit van 22 maart 2004 houdende instelling van een aangifte- en registratieplicht bij het binnenbrengen van aardappelen en van een traceringsstelsel bij de verhandeling van pootaardappelen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Vu l'urgence,

Considérant que, compte tenu de l'amélioration générale de la situation phytosanitaire dans l'Union européenne, il s'avère nécessaire de lever sans délai les mesures arrêtées en ce qui concerne le commerce des pommes de terre,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'arrêté ministériel du 22 mars 2004 portant instauration d'une obligation d'enregistrement et de déclaration lors de l'introduction de pommes de terre et d'un système de traçabilité lors de la commercialisation de plants de pommes de terre, modifié par l'arrêté ministériel du 29 avril 2004 et par l'arrêté royal du 16 janvier 2006 est abrogé.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 12 novembre 2009.

Mme S. LARUELLE

Gelet op de dringende noodzakelijkheid,

Overwegende dat het, rekening houdend met de algemene verbetering van de fytosanitaire toestand in de Europese Unie, noodzakelijk blijkt om onverwijld de maatregelen op te heffen die in verband met de aardappelhandel zijn genomen,

Besluit :

**Artikel 1.** Het ministerieel besluit van 22 maart 2004 houdende instelling van een aangifte- en registratieplicht bij het binnenbrengen van aardappelen en van een traceringsstelsel bij de verhandeling van pootaardappelen, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 29 april 2004 en bij het koninklijk besluit van 16 januari 2006 wordt opgeheven.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 12 november 2009.

Mevr. S. LARUELLE